

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij sloot me ergens in een hok op* » (« *Il m'enferma dans une remise* »).

On y trouve la forme verbale « sloot ... **OP** », prétérit ou O.V.T. provenant de l'infinitif « **OP**sluiten », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **SLUITEN** », qui fait l'objet des « *temps primitifs* » des verbes dits « forts » et qui, comme presque tous les verbes en « **UI** », donne une voyelle « **O** » (doublée au singulier).

Quand « **OP**sluiten » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de la forme verbale proprement dite et il y a **REJET** de cette composante « **OP** », derrière les compléments (« *me* », « *ergens* » et « *in een hok* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations concernant les « *temps primitifs* », consultez par exemple notre tableau de synthèse sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>



De gemaskerde liet bij die knotwilg een pak achter dat sterk op Joeki leek!



Joeki!

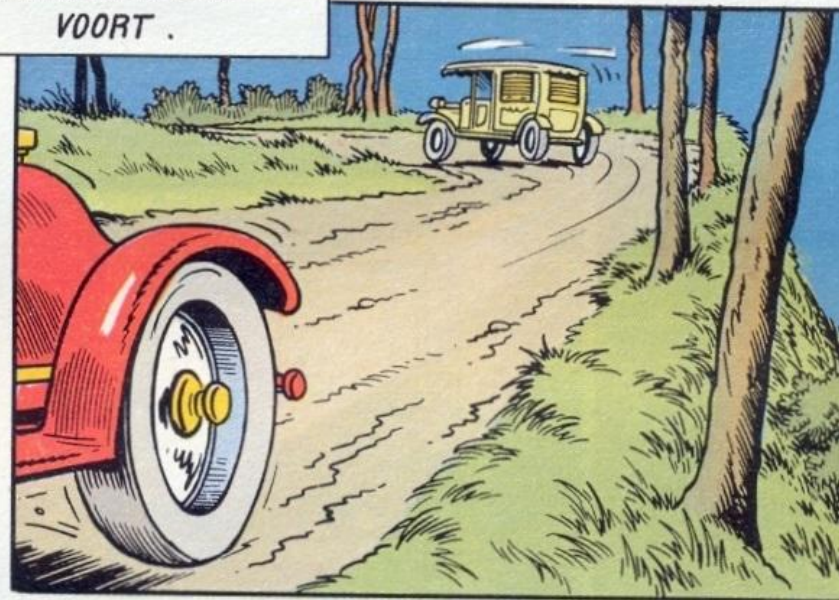


Ik werd van achteren overvallen. Iemand trok een zak over mijn hoofd! Ik zag hem niet eens!

OP DE DIJK GAAT DE ACHTERVOLGING VOORT.



Hij sloot me ergens in een hok op... Ik weet niet waar! Ik weet niet wie! Niets!



Hemel! Ik... Ik kan niet meer! Ik voel me....